

...This arrangement begins in a diatonic style and then moves into a pentatonic setting for the second half.
 ...Bản soạn này bắt đầu theo phong cách âm giai bảy âm, rồi chuyển sang lối viết ngũ cung ở nửa sau.

This arrangement is lovingly dedicated to my daughter's pet frog, Missy.
 Bản soạn này xin được thân ái dành tặng cho chú ếch cưng Missy của con gái tôi.

Chú ếch con

The Little Frog

Phan Nhân
 Arr. W. Hickox, 2026.06.26

Allegretto moderato ♩ = 96

p Kìa chú là chú ếch con có hai là hai mắt

tròn Chú ngồi học bài một mình bên hồ bom kẻ vườn xoan. Bao nhiêu chú trẻ non cùng

mp bao cô cá rô ron Tung tăng chiếc vây son nhíp theo tiếng ếch vang giòn! Kìa chú là chú ếch

con bé ngoan là ngoan nhất nhà Chú học thuộc bài xong rồi chú hát thi cùng họa mi.

mf Bao nhiêu chú chim ri cùng bao cô cá rô phi Nghe tiếng hát mê ly cùng vui thích chí cười

F F F F

36

khì!

p

Kìa

mp

chú là chú ếch con có

Dm F Bb Am Dm C

43

hai là hai mắt tròn Chú ngồi học bài một mình bên hồ bom kẻ vườn xoan.

F Gm F Gm F Gm C

49

Bao nhiêu chú trê non cùng bao cô cá rô ron Tung tăng chiếc vây son nhịp theo tiếng ếch vang

mf

mp

F F Dm C F Bb

56

giòn! Kìa chú là chú ếch con bé ngoan là ngoan nhất nhà Chú học thuộc bài xong

mf

F Dm C F Gm F Gm

62

rồi chú hát thi cùng họa mi. Bao nhiêu chú chim ri cùng bao cô cá rô phi

mf

69 F Gm C F F

Nghe tiếng hát mê ly cùng vui thích chí cười khi!

mp

75

82 rit.....

p

Chú Ếch con
Phan Nhân

Kìa chú là chú ếch con có hai là hai mắt tròn
Chú ngồi học bài một mình bên hố bom kề vườn xoan.

Bao nhiêu chú trê non cùng bao cô cá rô ron
Tung tăng chiếc vây son nhịp theo tiếng ếch vang giòn!

Kìa chú là chú ếch con bé ngoan là ngoan nhất nhà
Chú học thuộc bài xong rồi chú hát thi cùng họa mi.

Bao nhiêu chú chim ri cùng bao cô cá rô phi
Nghe tiếng hát mê ly cùng vui thích chí cười khi!

The Little Frog
Phan Nhân

Look, there is the little frog, with two round eyes.
He sits and studies his lesson alone beside a bomb crater near the chinaberry garden.

So many young catfish, and so many little climbing perch,
happily wave their rosy fins in rhythm with the clear, ringing sound of the frog!

Look, the little frog is a good child, the best-behaved one at home.
After he has learned his lesson by heart, he sings in a contest with the nightingale.

So many sparrows, together with the tilapia,
listen to his enchanting voice and laugh happily with delight!